



---

Stany Zjednoczone miesięcznie importują pomidory o wartości przekraczającej 100 milionów dolarów, nawet podczas szczytu sezonu pomidorowego w USA.

- Congressional Research Service, 2017

-----

„Afrykańska kawa pakowana jest w Indiach oddalonych o 3500 mil, krewetki kanadyjskie są przetwarzane w Islandii, a boliwijskie orzechy pakowane we Włoszech.”

- UK Times, 2007

-----

„Kalifornia importuje tyle wiśni i migdałów, ile eksportuje.”

- A Place-Based Perspective of Food in Society, 2015

-----

Jak szalony jest dzisiejszy handel?

Rozważmy tutaj...

- Meksykańskie cielęta - karmione amerykańską kukurydzą - są eksportowane do Stanów Zjednoczonych, gdzie są zarzynane na mięso, które jest następnie sprzedawane w Meksyku.
- W 2007 r. Wielka Brytania i Australia wymieniły tylko ze sobą 20 000 ton wody butelkowanej.
- Ponad połowa owoców morza złowionych na Alasce jest przetwarzana w Chinach; większość z czego jest wysyłana z powrotem do amerykańskich supermarketów.

Dlaczego to szaleństwo ma miejsce?

„Globalizacja, ta niewidzialna siła, która rzekomo eliminuje nieefektywność dzięki magii handlu, radykalnie odłączyła nas od naszych zasobów owoców morza.”

- New York Times, 2014

-----

Jak może być taniej transportować żywność dookoła świata w celu jej przetworzenia, niż przetwarzać ją tam, gdzie była uprawiana lub złowiona?

Firmy często przenoszą pracochłonne miejsca pracy za granicę, aby zminimalizować koszty - minimalne wynagrodzenie Szkocji jest około czterokrotnie wyższe niż na przykład w Chinach,



Factsheet Insane Trade! - Produced by Local Futures

co wyjaśnia, dlaczego szkockie ryby są często przetwarzane w Chinach. Przy globalnych dopłatach do paliw kopalnych (bezpośrednich i pośrednich) rzędu 5 bilionów dolarów rocznie, ten energochłonny sposób prowadzenia działalności jest często mniej kosztowny dla dużych dystrybutorów żywności, chociaż niesie to ze sobą ogromne koszty dla środowiska i utrzymania w krajach pochodzenia żywności. Zbyt pobłażliwe reguły międzynarodowego wolnego handlu również w tym pomagają.

-----

Mongolia ma 10 razy więcej zwierząt mlecznych niż ludzi  
..... ale na półkach ich supermarketów jest więcej europejskich produktów nabiałowych niż lokalnych.

W międzyczasie, dorsz złowiony w Norwegii wyrusza w powrotną podróż na odległość 10 000 mil, by poddano go filetowaniu i zwrócono na sprzedaż na lokalnym rynku.

Graphic by Cathy Martin

-----

Dlaczego jeszcze kraje mogą „ponownie importować” własne produkty?

W wielu przypadkach firmy eksportują i ponownie importują towary, aby skorzystać z luk w polityce podatkowej. Na przykład chiński podatek od wartości dodanej (VAT) pozwala przedsiębiorstwom ubiegać się o ulgi podatkowe poprzez eksport swoich produktów, podczas gdy inne przedsiębiorstwa mogą następnie ponownie importować te same produkty w celu uzyskania własnych rabatów. Dotacje na paliwa kopalne, które zmniejszają koszty transportu dla przedsiębiorstw, pomagają w realizacji tej strategii.

Wyniki są absurdalne. Na przykład w większości lat od roku 2005, Chiny importowały więcej od siebie niż ze Stanów Zjednoczonych - mimo że są trzecim co do wielkości rynkiem eksportowym USA.

Dostępność upraw zmienia się sezonowo - czy jest to czynnikiem światowego handlu?

Nie całkiem. Nawet w szczycie sezonu jabłkowego w północnych Stanach Zjednoczonych, jabłka z Nowej Zelandii i Chile zalewają półki supermarketów - i niezależnie od pochodzenia,



Factsheet Insane Trade! - Produced by Local Futures

wiele supermarketowych jabłek pozostaje w chłodni do roku, więc sezon nie ma tutaj znaczenia. Dystrybutorzy czerpią ze źródeł wszędzie tam, gdzie jest najtaniej w ramach ich ustalonych kanałów. Supermarkety wybiorą jabłka z odległości 10 000 mil, jeśli są tańsze niż jabłka uprawiane w odległości zaledwie 10 mil. To samo dotyczy innych świeżych produktów spożywczych.

Głównymi czynnikami przyczyniającymi się do szalonego handlu są subsydiowany transport, umowy o wolnym handlu, ulgi podatkowe w imporcie i eksporcie oraz różnice w kosztach pracy i przepisach dotyczących ochrony środowiska i bezpieczeństwa - nie sezonowa dostępność świeżych produktów.

Jak globalny handel wpływa na klimat?

W 2012 r. statki handlowe wyprodukowały ponad milion ton CO<sub>2</sub> dziennie - więcej niż emisje w Wielkiej Brytanii, Kanadzie czy Brazylii. To około 4% światowej emisji CO<sub>2</sub> - i ma wzrosnąć do 17% do 2050 r., jeśli utrzymają się obecne zasady handlu. Rozwijający się przemysł lotniczy będzie produkował kolejne 20% globalnych emisji do 2050r. I tutaj nie uwzględnia się infrastruktury potrzebnej do wspierania długodystansowego handlu - włącznie z produkcją cementu, która już przyczynia się do 8% światowych emisji rocznie.

Co ciekawe, porozumienia klimatyczne, takie jak porozumienia paryskie, nie uwzględniają emisji pochodzących z handlu międzynarodowego: CO<sub>2</sub> emitowanego przez tysiące tankowców, kontenerowców i samolotów przewożących ładunki, które przecinają kulę ziemską, nie pojawiają się w żadnej narodowej rachunkowości CO<sub>2</sub>. Czemu? Ponieważ decydenci uważają, że handel - i wzrost globalnego PKB - jest ważniejszy niż klimat. Szalone! A co z różnicami między regionalnymi odmianami roślin i zwierząt gospodarskich? Czy to wyjaśnia, dlaczego kraje importują i eksportują identyczną żywność?

W większości przypadków nie. W świecie wielkiego agrobiznesu i globalnego handlu żywność jest wymiennym towarem - rośnie w dużych ilościach, a różnice regionalne są czymś, co należy wyeliminować. Celem producentów monokulturowych i dużych sprzedawców jest jednolitość. Czasami różnice regionalne w żywności wpływają na handel globalny - ale nie w sposób, jakiego można by oczekiwać. Na przykład wołowina z krów hodowanych fabrycznie w USA jest zwykle zbyt tłusta, aby można ją było sprzedać jako mięso hamburgerowe. Tak więc, ta



wołowina jest wysyłana za granicę, a wołowina chudsza z krów karmionych trawą jest importowana. Zmiana praktyk hodowlanych w USA rozwiąże ten problem (i kilka innych) - ale z powodu dotacji na paliwa kopalne i infrastrukturę transportową szalony handel jest najbardziej dochodowym „rozwiązaniem” w tej branży.

Czy ludzie po prostu chcą kupować jedzenie i inne rzeczy pochodzące z daleka?

Towary importowane traktowane są jako symbol statusu w niektórych częściach świata. Ta postawa zyskała na sile dzięki szerokiej reklamie, która sprawia, że produkty zagraniczne wydają się lepsze i łączy poczucie własnej wartości z konsumpcją produktów zagranicznych i uprzemysłowionych.

To przyczyniło się również do powszechnego podejścia biznesowego, które postrzega produkcję na eksport jako szczyt sukcesu.

-----

„ [W 2014 r.] Kanada była piątym co do wielkości eksporterem na świecie produktów rolnych i rolno-spożywczych. Kanadyjska sprzedaż eksportowa wzrosła o 12,0% w stosunku do poziomów z 2013 r. do 51,5 mld USD. ”

- Agriculture and Agri-Food Canada, 2016

-----

„ Przy sprzedaży importowej w wysokości 39,4 mld USD w 2014 r. - wzrost o 14,9% w stosunku do poprzedniego roku - Kanada pozostała szóstym co do wielkości importerem na świecie [produktów rolnych]. ”

- Agriculture and Agri-Food Canada, 2016

---Page 4 ---

„ Kupując lokalnie uprawianą żywność, pomagasz utrzymywać pola uprawne i zieloną i / lub otwartą przestrzeń w swojej społeczności. ”

- Michigan State University Extension, 2013

-----

„ Badania w północno-wschodniej Iowa wykazały, że większe dochody i zatrudnienie były generowane przez gospodarstwa z lokalną sprzedażą niż w regionalnych gospodarstwach zbożowych. ”



Factsheet Insane Trade! - Produced by Local Futures

- Michigan State University Extension, 2013

-----

„... żywność uprawiana w lokalnej społeczności jest mniej narażona na zakłócenia związane z jej transportem, wybuchem epidemii zatruc pokarmowych, pogodą i wysokimi kosztami paliwa.  
”

- University of Missouri University of Missouri Extension

-----

Aby zmniejszyć emisję CO<sub>2</sub>, stworzyć więcej miejsc pracy i zbudować silniejsze społeczności: powiedz „Nie” szalonemu handlowi.

- Wypowiedz się - udostępnij ten arkusz informacyjny i krótki film “Szalony Handel”.
- Wzywaj do zakończenia dotacji korporacyjnych i ulg podatkowych.
- Krytycznie kwestionuj krytycznie dogmat „wolnego handlu”.
- Wspieraj podejmowane kroki w celu internalizacji kosztów paliw kopalnych.

Wspieraj swoją lokalną gospodarkę.

- Kupuj lokalną żywność i inne lokalne produkty.
- Pomóż budować lokalne systemy żywności i lokalne sojusze biznesowe.
- Rozwijaj ruch, organizując warsztaty, grupy badawcze lub projekcje filmów o lokalizacji gospodarczej.

-----



Factsheet Insane Trade! - Produced by Local Futures

## Referencje

Congressional Research Service, 2017 • UK Times, 2007 • A Place-Based Perspective of Food in Society, 2015 • Mexican calves fed US corn • the bottle water exchange • Alaskan seafood goes to China • and comes right back • minimum wage in Scotland • minimum wage in China • global fossil fuel subsidies • New York Times, 2014 • graphic by Cathy Martin • dairy in Mongolia • China is US's third-largest export market • tax dodging in China through re-importation • year-old supermarket apples • commodity crops defined • fatty US beef sent abroad • shipping CO2 emissions in 2012 • shipping CO2 emissions by 2050 • shipping and aviation emissions by 2050 • emissions from cement production • trade emissions not accounted for in international agreements • graph from IMF, Worldwatch Institute • WTO & UNEP, 2009 • Agriculture and Agri-Food Canada, 2016 • Michigan State University, 2013 • North Carolina State University, 2013 • Universit